سُورَةُ الرُّومِ سورەتی الرُّوم

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ بەناوی ٱلرَّحۡمَٰنِ خودا ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕیبە بەزەیی و میهرەبان (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

الٓمٓ ئەلیف لام میم (١) غُلِبَتِ ژێرکەوتن و دۆڕان ٱلرُّومُ ڕۆمەکان (٢) فِيٓ لە أَدۡنَى نزمترین و نزیکترینی ٱلۡأَرۡضِ زەوی

وَهُم و ئەوان مِّنۢ لە بَعۡدِ دوای غَلَبِهِمۡ ژێرکەوتنەکەیان سَيَغۡلِبُونَ (لەداهاتوێکی نزیک) ئەوانی تر ژێردێخن (٣) فِي لە

بِضۡعِ (ماوەی) چەند سِنِينَ ساڵێکا لِلَّهِ بۆ خودایە ٱلۡأَمۡرُ کار وفەرمان مِن لە قَبۡلُ پێشا وَمِنۢ و لە بَعۡدُ پاش وَيَوۡمَئِذٖ و ئەورۆژە

يَفۡرَحُ دڵخۆش دەبن ٱلۡمُؤۡمِنُونَ بڕوادارەکان (٤) بِنَصۡرِ بە سەرخستنی ٱللَّهِ خودا يَنصُرُ سەر دەخا مَن ئەوەی يَشَآءُ ئەو بیەوێت

وَهُوَ و هەر ئەوە ٱلۡعَزِيزُ ئەوپەڕی دەسەڵاتداری باڵادەست (ناوێکی خودای پیرۆزە) ٱلرَّحِيمُ ئەوپەڕیبە بەزەیی و بەخشندە یە (٥)

وَعۡدَ بەڵێنی ٱللَّهِ خودا یە لَا يُخۡلِفُ دواناخات و فەرامۆش ناکات ٱللَّهُ خودا وَعۡدَهُۥ وادە و بەڵێنی خۆی وَلَٰكِنَّ بەڵام أَكۡثَرَ زۆربەی

ٱلنَّاسِ خەلک لَا يَعۡلَمُونَ نازانن (٦) يَعۡلَمُونَ - ظَٰهِرٗا ڕووکەشێ (-دەزانن) مِّنَ لە ٱلۡحَيَوٰةِ ژیان ی ٱلدُّنۡيَا دونیا وَهُمۡ و ئەوان

عَنِ لە (ڕاست) ٱلۡأٓخِرَةِ ڕۆژی دوایی هُمۡ (بەڕاستی) غَٰفِلُونَ بێئاگا و غافڵ (ن) (٧) أَوَ ئایا لَمۡ يَتَفَكَّرُواْ بیریان نەکردۆتەوە فِيٓ لە

أَنفُسِهِمۗ خۆیان مَّا - خَلَقَ بەدی(-نە) هێناوە و دروستی(-نە) کردوە ٱللَّهُ خودا ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضَ و زەوی

وَمَا و ئەوەی بَيۡنَهُمَآ لەنێوانیانە إِلَّا ئیللا بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی وَأَجَلٖ و کات و ماوەیەکی مُّسَمّٗىۗ دیارکراو ە

وَإِنَّ و بەدڵنیایی كَثِيرٗا زۆرێک مِّنَ لە ٱلنَّاسِ خەلک بِلِقَآيِٕ بە دیداری رَبِّهِمۡ پەروەردگاریان لَكَٰفِرُونَ هەر بێ بڕوا و کافرن (٨)

أَوَ ئایا لَمۡ يَسِيرُواْ نەگەڕاون فِي لە ، لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَيَنظُرُواْ جا سەیر بکەن و تێڕابمینێن كَيۡفَ چۆن كَانَ بوو

عَٰقِبَةُ سەرئەنجام ی ٱلَّذِينَ ئەوانەی مِن لە قَبۡلِهِمۡ پێش ئەوان (بوون) كَانُوٓاْ ئەوان بەڕاستی - أَشَدَّ توندتر و بەهێزتر (-بوون)

مِنۡهُمۡ لەوان قُوَّةٗ لە هێز و تواناد وَأَثَارُواْ و - ٱلۡأَرۡضَ زەویان (-ورژاند و پڕ ئاسار و شوێنەواریانکرد) وَعَمَرُوهَآ و ئاوەدانیانکردەوە

أَكۡثَرَ زۆرتر مِمَّا لەوەی عَمَرُوهَا ئەوانە ئاوەدانیانکردەوە وَجَآءَتۡهُمۡ و بۆیان هێنان رُسُلُهُم پەیامبەرانیان

بِٱلۡبَيِّنَٰتِ بەڵگەی ڕوون و ئاشکراو موعجیزات فَمَا ئیتر وانە كَانَ بوو ٱللَّهُ خودا لِيَظۡلِمَهُمۡ هیچ ستەمیان لێبکات وَلَٰكِن بەڵام

كَانُوٓاْ ئەوان پێشان- أَنفُسَهُمۡ هەر لە خۆیان يَظۡلِمُونَ زوڵم وستەمیان دەکرد (٩) ثُمَّ پاشان كَانَ - عَٰقِبَةَ سەرئەنجامی-

ٱلَّذِينَ ئەوانەی أَسَٰٓـُٔواْ خراپەیان کرد ٱلسُّوٓأَىٰٓ خراپە (ی دۆزەخ) (-بوو) أَن (بەوەی) کە كَذَّبُواْ بەدرۆیاندانا وباوەڕیان نەکرد

بِـَٔايَٰتِ بە ئایەتەکانی ٱللَّهِ خودا وَكَانُواْ و ئەوان جاران بِهَا - يَسۡتَهۡزِءُونَ گەمەو گاڵتەیان دەکرد (-پێیان) (١٠) ٱللَّهُ خودا

يَبۡدَؤُاْ دەست دەکات بە ٱلۡخَلۡقَ دروستکردنی دروستکراوەکان ثُمَّ پاشان يُعِيدُهُۥ دووبارەی دەکاتەوە ثُمَّ پاشان إِلَيۡهِ هەر بۆ لای ئەو

تُرۡجَعُونَ دەگێردرێنەوە (١١) وَيَوۡمَ وئەو ڕۆژەی تَقُومُ - ٱلسَّاعَةُ ڕۆژی قیامەت (-هەڵدەستێ) يُبۡلِسُ -

ٱلۡمُجۡرِمُونَ تاوانبارەکان (-پەرێشان و بێ ئومێد و داماو دەبن) (١٢) وَلَمۡ يَكُن وهەرگیز - لَّهُم بۆیان (-نەبووە) مِّن لە

شُرَكَآئِهِمۡ هاوبەش شەریکەکانیان شُفَعَٰٓؤُاْ تکاکارانێک وَكَانُواْ و ئەوان - بِشُرَكَآئِهِمۡ بە هاوەڵ و شەریکەکانیان كَٰفِرِينَ کافر (-بوون)

(١٣) وَيَوۡمَ و ئەو ڕۆژەی تَقُومُ - ٱلسَّاعَةُ ڕۆژی قیامەت (-هەڵدەستێ) يَوۡمَئِذٖ ئەوڕۆژە يَتَفَرَّقُونَ پەرت دەبن و لێک جیادەبنەوە

(١٤) فَأَمَّا جا هەرچی ٱلَّذِينَ ئەو(کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێنا وە وَعَمِلُواْ و کردوویانە ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان

فَهُمۡ ئەوە ئەوان فِي لە رَوۡضَةٖ باخێکا يُحۡبَرُونَ دەکرێنە ناو خۆش ڕابوێری (١٥) وَأَمَّا و هەرچی ٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون وَكَذَّبُواْ و بەدرۆیان دانا و کوفریانکرد بِـَٔايَٰتِنَا بە ئایەت و نیشانە گەورەکان و میعجیزاتەکان

وَلِقَآيِٕ و دیداری ٱلۡأٓخِرَةِ ڕۆژی دوایی فَأُوْلَٰٓئِكَ ئەوە ئەوان فِي لەناو ٱلۡعَذَابِ عەزاب و ئەشکەنجە دا مُحۡضَرُونَ ئامادەکراون

(١٦) فَسُبۡحَٰنَ جا پاکی و بێگەردی بۆ ٱللَّهِ خودا حِينَ ئەوکاتەی تُمۡسُونَ دەچنە ناو ئێوارە وَحِينَ و ئەوکاتەی

تُصۡبِحُونَ بەیانی دەکەنەوە ﴿١٧﴾ وَلَهُ و هی ئەوە ٱلۡحَمۡدُ هەرچی سوپاس و ستایشە فِي لە ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی

وَعَشِيّٗا و شەوان وَحِينَ و ئەوکاتەی تُظۡهِرُونَ نیوەڕۆدەکەنەوە ﴿١٨﴾ يُخۡرِجُ دەردێنێ ٱلۡحَيَّ زیندوو مِنَ لە ٱلۡمَيِّتِ مردوو

وَيُخۡرِجُ و دەردێنێ ٱلۡمَيِّتَ مردوو مِنَ لە ٱلۡحَيِّ زیندوو وَيُحۡيِ و ئەژیێنتەوە و زیدوودەکاتەوە ٱلۡأَرۡضَ زەوی بَعۡدَ لەدوای

مَوۡتِهَاۚ مردنیان وَكَذَٰلِكَ و ئاوا ش تُخۡرَجُونَ دەردەهێنرێن ﴿١٩﴾ وَمِنۡ و لە ءَايَٰتِهِۦٓ نیشانەگەورەکانی ئەو أَنۡ کە ئەوەیە

خَلَقَكُم ئێوەی دروستکردوە مِّن لە تُرَابٖ خۆڵێک ثُمَّ پاشان إِذَآ ئەگەر أَنتُم ئێوە (بوونە) بَشَرٞ بەشەر و مرۆڤێک

تَنتَشِرُونَ بڵاو دەبنەوە ﴿٢٠﴾ وَمِنۡ ولە ءَايَٰتِهِۦٓ نیشانەگەورەکانی ئەو أَنۡ ئەوەیە کە خَلَقَ بەدیهێناوە و دروستیکردوە لَكُم بۆتان

مِّنۡ لە أَنفُسِكُمۡ نەفس و زاتی خۆتان أَزۡوَٰجٗا هاوسەرانێک لِّتَسۡكُنُوٓاْ تا هێمن و ئارام ببنەوە إِلَيۡهَا بۆ وی (لەلای وی) وَجَعَلَ و دایناوە لە

بَيۡنَكُم نێوانتان مَّوَدَّةٗ خۆشی ویستن وَرَحۡمَةًۚ و بەزەیی و میهرەبانیە إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان هەیە

لَأٓيَٰتٖ نیشانەی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يَتَفَكَّرُونَ بیربکەنەوە ﴿٢١﴾ وَمِنۡ ولە

ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەکانی (بەلگە و نیشانەگەورەکانی خودا) (خودا) خَلۡقُ دروستکردن و بەدیهێنانی ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی

وَٱخۡتِلَٰفُ و جیاوازی أَلۡسِنَتِكُمۡ زمانەکانتان وَأَلۡوَٰنِكُمۡۚ و ڕەنگەکانتان إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان (هەیە)

لَأٓيَٰتٖ نیشانەی زۆر گەورە و مەزن لِّلۡعَٰلِمِينَ بۆ جیهانیان ﴿٢٢﴾ وَمِنۡ ولە ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەکانی (بەلگە و نیشانەگەورەکانی خودا)

مَنَامُكُم نوستنتان بِٱلَّيۡلِ بە شەو وَٱلنَّهَارِ و ڕۆژگار وَٱبۡتِغَآؤُكُم و داخوازیتان مِّن لە فَضۡلِهِۦٓۚ زێدە بەخششی وی إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە

ذَٰلِكَ ئەویان (هەیە) لَأٓيَٰتٖ نیشانەی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يَسۡمَعُونَ ببیسن ﴿٢٣﴾ وَمِنۡ وله

ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەکانی (بەلگە و نیشانەگەورەکانی خودا) يُرِيكُمُ پیشانتان دەدات ٱلۡبَرۡقَ بروسک خَوۡفٗا بە ترس وَطَمَعٗا و بە تەماع

وَيُنَزِّلُ و دادەبەزێنێ مِنَ لە ٱلسَّمَآءِ ئاسمان مَآءٗ ئاوێک فَيُحۡيِۦ جا زیندوودەکاتەوە بِهِ بە پێی ٱلۡأَرۡضَ زەوی بَعۡدَ لەدوای

مَوۡتِهَآ مردنی إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان (هەیە) لَأٓيَٰتٖ نیشانەی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يَعۡقِلُونَ تێبگەن و پێبگەن

(٢٤) وَمِنۡ ولە ءَايَٰتِهِۦٓ نیشانەگەورەکانی ئەو أَن ئەوەیە کە تَقُومَ - ٱلسَّمَآءُ ئاسمان وَٱلۡأَرۡضُ و زەوی (-هەڵدەستن)

بِأَمۡرِهِۦۚ بەفەرمانی ئەو ثُمَّ پاشان إِذَا ئەگەر کە دَعَاكُمۡ بانگی کردن دَعۡوَةٗ بانگەوازێک مِّنَ لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی إِذَآ یەکسەر ئەوکات

أَنتُمۡ ئێوە تَخۡرُجُونَ دەردێن (٢٥) وَلَهُۥ و هی ئەوە مَن هەرچی ئەوەی فِي لە ، لەناو ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان

وَٱلۡأَرۡضِۖ و زەوی (یە) كُلّٞ هەموو لَّهُۥ بۆ ئەو قَٰنِتُونَ لەپەرستن و ملکەچی دان (٢٦) وَهُوَ و هەر ئەوخۆی ٱلَّذِي ئەو زاتەیە کە

يَبۡدَؤُاْ دەست دەکات بە ٱلۡخَلۡقَ دروستکردنی دروستکراوەکان ثُمَّ پاشان يُعِيدُهُۥ دووبارە(دروستی) دەکاتەوە وَهُوَ و ئەو أَهۡوَنُ ئاسانترە

عَلَيۡهِۚ لەسەری وَلَهُ و هەر هی ئەوە ٱلۡمَثَلُ نمونەی ٱلۡأَعۡلَىٰ هەرەبەرز فِي لە ، لەناو ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضِۚ و زەوی

وَهُوَ وهەر ئەوە ٱلۡعَزِيزُ ئەوپەڕی دەسەڵاتداری باڵادەست (ناوێکی خودای پیرۆزە) ی ٱلۡحَكِيمُ دانا و تەواو کاربەجێ (٢٧)

ضَرَبَ دایڕشت لَكُم بۆتان مَّثَلٗا نمونەیەک مِّنۡ لە أَنفُسِكُمۡۖ نەفس و زاتی خۆتان هَل ئایا لَّكُم بۆ ئێوە (هەیە) مِّن لە مَّا ئەوەی

مَلَكَتۡ دەست گرتەی أَيۡمَٰنُكُم ڕاستەتان (خزمەتکارەکان) مِّن (هیچ) شُرَكَآءَ هاوبەشانێک فِي لە مَا رَزَقۡنَٰكُمۡ ئەو رزقەی پێمانداون

فَأَنتُمۡ ئێوە فِيهِ تیایدا سَوَآءٞ وەک یەکن تَخَافُونَهُمۡ لێیان دەترسن كَخِيفَتِكُمۡ وەک ترسی أَنفُسَكُمۡۚ خۆتان كَذَٰلِكَ ئاوا

نُفَصِّلُ ڕوون و شی دەکەینەوە ٱلۡأٓيَٰتِ ئایەتەکانی قورئان لِقَوۡمٖ بۆ قەومێک يَعۡقِلُونَ تێبگەن و پێبگەن (٢٨) بَلِ بەڵکو ٱتَّبَعَ -

ٱلَّذِينَ ئەوانەی ظَلَمُوٓاْ زوڵم و ستەمیانکرد (-کەوتنە دوای) أَهۡوَآءَهُم حەز و ئارەزووبازی خۆیان بِغَيۡرِ بەبێ

عِلۡمٖۖ زانین و زانست و زانیارییەک فَمَن جا کێ يَهۡدِي ڕێنموونی دەکات مَنۡ ئەوکەسەی أَضَلَّ - ٱللَّهُۖ خودا (-وێڵ وشوێنبزرەی کردوە)

وَمَا و نیە لَهُم بۆیان ، بۆئەوان مِّن (هیچ) نَّٰصِرِينَ سەرخەر و پشتیوانانێک (٢٩) فَأَقِمۡ جا ڕێک و دامەزراو بکە

وَجۡهَكَ ڕووی خۆت لِلدِّينِ بۆ دین حَنِيفٗاۚ ڕوولەڕاستی و دوور لە خواروخێچی فِطۡرَتَ فیطرەت و سروشتێک ی ٱللَّهِ خودا (یە)

ٱلَّتِي ئەوەی فَطَرَ - ٱلنَّاسَ خەلکی عَلَيۡهَا لەسەر (-خولقاندوە) لَا تَبۡدِيلَ گۆڕانکاری نیە لِخَلۡقِ بۆ دروستکاری ، درستکراوی ٱللَّهِ خودا

ذَٰلِكَ ئا ئەویان ٱلدِّينُ ئاین ی ٱلۡقَيِّمُ ڕاست و دروستە وَلَٰكِنَّ بەلاّم أَكۡثَرَ زۆربەی ٱلنَّاسِ خەلک لَا يَعۡلَمُونَ نازانن (٣٠)

مُنِيبِينَ گەڕاوە بن إِلَيۡهِ بۆ لای ئەو وَٱتَّقُوهُ و لێی بترسن و پارێزکاری بکەن وَأَقِيمُواْ و ڕرێک و دامەزراو بکەن ٱلصَّلَوٰةَ نوێژان

وَلَا تَكُونُواْ و - مِنَ لە ٱلۡمُشۡرِكِينَ موشریک و هاوبەشدانەران (-مەبن) (٣١) مِنَ لە ٱلَّذِينَ ئەوانەی فَرَّقُواْ پەرت و بەش بەشیانکرد

دِينَهُمۡ دینەکەیان وَكَانُواْ وبوونە شِيَعٗا دەستەدەستە و تاقم تاقم كُلُّ هەر حِزۡبِۢ حیزب و کۆمەڵێک بِمَا بەوەی لَدَيۡهِمۡ لای خۆیانە

فَرِحُونَ دڵخۆشن (٣٢) وَإِذَا وئەگەر مَسَّ بەرکەوت بە ٱلنَّاسَ خەلک ضُرّٞ زیان و زەرەرێک دَعَوۡاْ هاواردەکەنە

رَبَّهُم پەروەردگاریان مُّنِيبِينَ گەڕاوەن إِلَيۡهِ بۆ لای ئەو ثُمَّ پاشان إِذَآ ئەگەر أَذَاقَهُم پێیانی چەشت مِّنۡهُ لە

رَحۡمَةً بەزەیی و میهرەبانی خۆی إِذَا هەر ئەوەندە فَرِيقٞ کۆمەڵێ مِّنۡهُم لەوان بِرَبِّهِمۡ بۆ پەروەردگاریان

يُشۡرِكُونَ هاوەڵ و هاوبەش دادەنێن (٣٣) لِيَكۡفُرُواْ دەبا کوفر بکەن بِمَآ بەوەی ءَاتَيۡنَٰهُمۡ پێمان داون فَتَمَتَّعُواْ ئیتر ڕابوێرن

فَسَوۡفَ جا لەداهاتوو تَعۡلَمُونَ دەزانن (٣٤) أَمۡ یان أَنزَلۡنَا دامانبەزاند عَلَيۡهِمۡ بەسەریان ، بۆ سەریان ، لەسەریان

سُلۡطَٰنٗا بەڵگەو دەسەڵاتێ فَهُوَ ئیتر ئەو يَتَكَلَّمُ دەدوێ بِمَا بەوەی كَانُواْ ئەوان پێشان بِهِۦ -

يُشۡرِكُونَ هاوەڵ و هاوبەشیان دادەنا (-بۆی) (٣٥) وَإِذَآ وئەگەر أَذَقۡنَا چەشتمان بە ٱلنَّاسَ خەلک رَحۡمَةٗ بەزەیی و میهرەبانیەک

فَرِحُواْ ئەوە دڵیان خۆش دەبێ بِهَا پێی وَإِن و ئەگەر تُصِبۡهُمۡ توشیان بێت و بەریانکەوێت سَيِّئَةُۢ خراپەیێ بِمَا بەوەی

قَدَّمَتۡ پێشیخستوە و کردوویەتی أَيۡدِيهِمۡ دەستەکانیان إِذَا هەر ئەوەندە هُمۡ ئەوان يَقۡنَطُونَ بێ هیواو ئاوات دەکەون (٣٦) أَوَ ئایا

لَمۡ يَرَوۡاْ نەیان بینیووە أَنَّ کەوا هەر ٱللَّهَ خودا يَبۡسُطُ فرەوان و زۆر دەکات ٱلرِّزۡقَ ڕۆزی و بژێوی لِمَن ئەوەی يَشَآءُ ئەو بیەوێت

وَيَقۡدِرُ و تەنگیشی دەکات إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان لَأٓيَٰتٖ بەڵگە و نیشانەی زۆر گەورە و مەزن (هەیە) لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ

يُؤۡمِنُونَ بروا بهێنن (٣٧) فَـَٔاتِ جا بدەنە ذَا خاوەن ٱلۡقُرۡبَىٰ نزیکی و خزمایەتی حَقَّهُۥ و هەقەکەی وَٱلۡمِسۡكِينَ و نەبوون و نەدار

وَٱبۡنَ و کوڕی ٱلسَّبِيلِ ڕێگا (ئەوەی سەفەریکردوە و لێی براوە) ذَٰلِكَ ئەویان خَيۡرٌ چاکترە لِّلَّذِينَ بۆ ئەوانەی

يُرِيدُونَ دەیانەوێ و نیازمەندن وَجۡهَ ڕووی (ڕەزامەندی) ٱللَّهِ خودا وَأُوْلَٰٓئِكَ و ئەوان هُمُ هەرخۆیان

ٱلۡمُفۡلِحُونَ سەرکەوتوو و ڕزگاربوون (٣٨) وَمَآ و ئەوەی ءَاتَيۡتُم هێناوتانە مِّن لە رِّبٗا ڕیبا (زۆرکردن) لِّيَرۡبُوَاْ تا زۆر و سوو بخۆن

فِيٓ لە أَمۡوَٰلِ ماڵی ٱلنَّاسِ خەڵک فَلَا يَرۡبُواْ ئەوە زێدە نابێ عِندَ لای ٱللَّهِ خودا وَمَآ و ئەوەی ءَاتَيۡتُم هێناوتانە مِّن لە

زَكَوٰةٖ زەکات تُرِيدُونَ دەتانەوێ بەدەست بهێنن وَجۡهَ ڕووی (ڕەزامەندی) ٱللَّهِ خودا فَأُوْلَٰٓئِكَ ئەوە ئەوان هُمُ هەرخۆیان

ٱلۡمُضۡعِفُونَ چەندجارکارن (٣٩) ٱللَّهُ الله ٱلَّذِي ئەوەی خَلَقَكُمۡ ئێوەی دروستکردوە ثُمَّ پاشان رَزَقَكُمۡ رزق پێیداون ثُمَّ پاشان

يُمِيتُكُمۡ دەتانمرێنێ ثُمَّ پاشان يُحۡيِيكُمۡ زیندووتان دەکاتەوە هَلۡ ئایا مِن لە شُرَكَآئِكُم شەریک و هاوبەشەکانتان (هەیە؟) مَّن کەسانێک

يَفۡعَلُ بکات مِن لە ذَٰلِكُم ئەوەیان مِّن هیچ شَيۡءٖ شتێ سُبۡحَٰنَهُۥ پاکی و بێگەردی بۆئەو وَتَعَٰلَىٰ و پیرۆز و گەورە و بڵندترە عَمَّا لەوەی

يُشۡرِكُونَ هاوەڵ و هاوبەش(ی بۆ) دادەنێن (٤٠) ظَهَرَ دەرکەوت و (بڵاوبوویەوە) ٱلۡفَسَادُ فەساد و خراپەکاری فِي لە ، لەناو

ٱلۡبَرِّ زەوی (وشکانی) وَٱلۡبَحۡرِ و دەریا و ئۆقیانوسەکان بِمَا بەوەی كَسَبَتۡ بەدەستی خستووە أَيۡدِي دەستی ٱلنَّاسِ خەڵک

لِيُذِيقَهُم تا پێیان بچێژێ بَعۡضَ هەندێک ٱلَّذِي ئەوەی عَمِلُواْ کردوویانە لَعَلَّهُمۡ بەڵکو ئەوان يَرۡجِعُونَ بگەڕێنەوە (٤١) قُلۡ بڵێ

سِيرُواْ بڕۆن و بگەڕێن فِي لە ، لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَٱنظُرُواْ تەمەشا بکەن و تێڕابمینێن كَيۡفَ چۆن كَانَ بوو عَٰقِبَةُ سەرئەنجام

ٱلَّذِينَ ئەوانەی مِن لە قَبۡلُ پێشا كَانَ - أَكۡثَرُهُم زۆربەیان مُّشۡرِكِينَ هاوبەش دەنەر و موشریک (-بوون) (٤٢)

فَأَقِمۡ جا ڕێک و دامەزراو بکە وَجۡهَكَ ڕووی خۆت لِلدِّينِ بۆ دین ٱلۡقَيِّمِ ڕاست و دروستە مِن لە قَبۡلِ پێش أَن ئەوەی کە

يَأۡتِيَ بێت يَوۡمٞ ڕۆژێ لَّا - مَرَدَّ گێڕانەوەی (-نیە) لَهُۥ بۆی مِنَ لە ٱللَّهِ خودا يَوۡمَئِذٖ ئەوڕۆژە

يَصَّدَّعُونَ بەش بەش دەبن و لێک جیادەبنەوە (٤٣) مَن ئەوەی كَفَرَ كوفری كرد فَعَلَيْهِ ئەوە لە سەر خۆیەتی كُفْرُهُۥ كوفرەكەی

وَمَنْ و ئەوەی عَمِلَ كردی صَٰلِحًا كاری چاک و بەچاكی فَلِأَنفُسِهِمْ ئەوە هەر بۆخۆیان يَمْهَدُونَ ڕێ خۆشی و ئامادەیی دەكەن (٤٤)

لِيَجْزِيَ تا جەزابداتەوە ٱلَّذِينَ ئەو(كەس) انەی ءَامَنُوا۟ بڕوایان هێنا وَعَمِلُوا۟ و كردوویانە ٱلصَّٰلِحَٰتِ كارو كردەوە چاكەكان مِن لە

فَضْلِهِۦٓ زێدە بەخششی خۆی إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو لَا يُحِبُّ - ٱلْكَٰفِرِينَ كافرەكان (-خۆش ناوێت) (٤٥) وَمِنْ و لە

ءَايَٰتِهِۦٓ نیشانەگەورەكانی ئەو أَن (ئەوەیە) كە يُرْسِلَ دەنێرێ ٱلرِّيَاحَ بایەكان مُبَشِّرَٰتٍ موژدەبەخشن وَلِيُذِيقَكُم و تا پێیان بچێژێ

مِّن لە رَّحْمَتِهِۦ ڕەحمەت و بەزەیی خۆی وَلِتَجْرِيَ و تا گوزەربكا ٱلْفُلْكُ كەشتی بِأَمْرِهِۦ بەفەرمانی ئەو وَلِتَبْتَغُوا۟ و بخوازن مِن لە

فَضْلِهِۦ زێدە بەخششی ئەو وَلَعَلَّكُمْ و بەڵكو ئێوە تَشْكُرُونَ سوپاسگوزاری بكەن (٤٦) وَلَقَدْ و بەدڵنیایی أَرْسَلْنَا ئێمە ناردمان

مِن لە قَبْلِكَ پێش تۆ رُسُلًا پەیامبەرانێک إِلَىٰ بۆ ، بۆلای قَوْمِهِمْ قەومی خۆیان فَجَآءُوهُم جا بۆیان هێنان

بِٱلْبَيِّنَٰتِ بەڵگەی ڕوون و ئاشكراو موعجیزات فَٱنتَقَمْنَا جا تۆڵەمان سەندەوە مِنَ لە ٱلَّذِينَ ئەوانەی أَجْرَمُوا۟ تاوانیانكرد

وَكَانَ و هەمیشە حَقًّا هەقە عَلَيْنَا لەسەرمان نَصْرُ سەرخستنی ٱلْمُؤْمِنِينَ بڕوادارەكان (٤٧) ٱللَّهُ (هەر) خودایە ٱلَّذِي ئەوەی

يُرْسِلُ دەنێرێ ٱلرِّيَٰحَ بایەكان فَتُثِيرُ جا ئەورژێنێ سَحَابًا هەورێک فَيَبْسُطُهُۥ جا بڵاوی دەكاتەوە فِي لە ٱلسَّمَآءِ ئاسمان كَيْفَ چۆنی

يَشَآءُ ئەو بیەوێت وَيَجْعَلُهُۥ و دەیكاتە كِسَفًا پارچەپارچە و داپۆشەر فَتَرَى جا دەبینی ٱلْوَدْقَ باران يَخْرُجُ دەردەچێ مِنْ لە

خِلَٰلِهِۦ ناویدا فَإِذَآ جا ئەگەر أَصَابَ پێی كەوت بِهِۦ پێی مَن ئەوەی يَشَآءُ خۆی ویستی مِنْ لە عِبَادِهِۦٓ بەندەكانی

إِذَا ئیتر ئەوكات هُمْ ئەوان يَسْتَبْشِرُونَ دڵیان گەش دەبێتەوە (٤٨) وَإِن و هەرچەند كَانُوا۟ ئەوان () مِن لە قَبْلِ پێش

أَن ئەوەی كە يُنَزَّلَ دابەزێت عَلَيْهِم بەسەریاندا مِّن لە قَبْلِهِۦ پێش ئەو لَمُبْلِسِينَ بەڕاستی بێ هیوا بوون (٤٩) فَٱنظُرْ جا سەیركە

إِلَىٰٓ بۆ لای ءَاثَٰرِ شوێنەواری رَحْمَتِ ڕەحمەت و بەزەیی ٱللَّهِ خودا كَيْفَ چۆن يُحْيِ ئەژێنێتەوە و زیندوودەكاتەوە ٱلْأَرْضَ زەوی

بَعۡدِ لەدوای مَوۡتِهَآ مردنیان إِنَّ بەدڵنیایی ذَٰلِكَ ئەویان لَمُحۡيِ هەر زیندووکەرەوەی ٱلۡمَوۡتَىٰ مردووەکانە وَهُوَ و هەر ئەوە عَلَىٰ لەسەر

كُلِّ هەموو شَيۡءٖ شتێک قَدِيرٞ تەواو تواناداره (٥٠) وَلَئِنۡ وئەگەر أَرۡسَلۡنَا ئێمە ناردمان رِيحٗا (ڕەشە) بایێک

فَرَأَوۡهُ جا ئەویان بینی مُصۡفَرّٗا زەردهەڵگەڕاوە لَّظَلُّواْ ئیتر دەمێننەوە مِنۢ لە بَعۡدِهِۦ دوایی ئەو يَكۡفُرُونَ کوفر دەکەن (٥١)

فَإِنَّكَ جا دڵنیابە تۆ لَا تُسۡمِعُ واناکەیت - ٱلۡمَوۡتَىٰ مردووەکان (-ببیستن) وَلَا تُسۡمِعُ و واناکەیت - ٱلصُّمَّ کەڕەکان (-ببیستن)

ٱلدُّعَآءَ هاوار و پاڕانەوە إِذَا کاتێ وَلَّوۡاْ پشتیان هەڵکرد مُدۡبِرِينَ پشت لێکەرانە (٥٢) وَمَآ و - أَنتَ تۆ بِهَٰدِ ڕێنموونی (-نا) کەیت

ٱلۡعُمۡيِ کوێرەکان عَن لە ضَلَٰلَتِهِمۡ گومڕایی خۆیان إِن - تُسۡمِعُ وا(-نا) کەی ببیستێ إِلَّا ئیللا مَن ئەوەی يُؤۡمِنُ بڕوا دێنێ

بِـَٔايَٰتِنَا بە ئایەت و نیشانە گەورەکان و میعجیزاتەکان فَهُم ئیتر ئەوان مُّسۡلِمُونَ ملکەچ و موسڵمان (دەبن) (٥٣) ٱللَّهُ خودا یە

ٱلَّذِي ئەوەی خَلَقَكُم ئێوەی دروستکردوە مِّن لە ضَعۡفٖ لاوازی ثُمَّ پاشان جَعَلَ وایلێکرد - مِنۢ لە بَعۡدِ دوای ضَعۡفٖ لاوازی

قُوَّةٗ هێز و توانا (-بێت) ثُمَّ پاشان جَعَلَ وایلێکرد - مِنۢ لە بَعۡدِ دوای قُوَّةٖ هێز و توانا ضَعۡفٗا لاوازی وَشَيۡبَةٗ و پیری (-بێت)

يَخۡلُقُ دروست دەکات مَا يَشَآءُ ئەوەی دەیەوێت وَهُوَ و ئەوە ٱلۡعَلِيمُ تەواو زانا و ئاگادار (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلۡقَدِيرُ ئەوپەڕی توانادار

(٥٤) وَيَوۡمَ و ئەو ڕۆژەی تَقُومُ - ٱلسَّاعَةُ ڕۆژی قیامەت (-هەڵدەستێ) يُقۡسِمُ سوێند دەخۆن ٱلۡمُجۡرِمُونَ تاوانبارەکان

مَا لَبِثُواْ نەمانەوە (لەدونیادا) غَيۡرَ جگەلە سَاعَةٖ ساتێک (نەبێ) كَذَٰلِكَ ئاوا كَانُواْ ئەوان پێشان يُؤۡفَكُونَ لادەدران و وێڵدەکران

(٥٥) وَقَالَ و گوتیان ٱلَّذِينَ ئەوانەی أُوتُواْ پێیاندرابوو ٱلۡعِلۡمَ زانین و زانست وَٱلۡإِيمَٰنَ و بڕوا وئیمان لَقَدۡ بەدڵنیایی

لَبِثۡتُمۡ ئێوە مانەوە فِي لە كِتَٰبِ کیتابی ٱللَّهِ خودا إِلَىٰ تاکوو يَوۡمِ ڕۆژی ٱلۡبَعۡثِ زیندووبوونەوە فَهَٰذَا جا ئەوە يَوۡمُ ڕۆژی

ٱلۡبَعۡثِ زیندووبوونەوە یە وَلَٰكِنَّكُمۡ بەڵام ئێوە كُنتُمۡ پێشان لَا تَعۡلَمُونَ نەتاندەزانی (٥٦) فَيَوۡمَئِذٖ ئائەوڕۆژە لَّا -

يَنفَعُ سوود (-نا) بەخشێ بە ٱلَّذِينَ ئەوانەی ظَلَمُواْ ستەمکاریانکرد مَعۡذِرَتُهُمۡ پۆزش هێنانەوەیان وَلَا هُمۡ و نە ئەوانیش

يُسْتَعْتَبُونَ گلەییان لێدەکرێ (٥٧) وَلَقَدْ و بەدڵنیایی ضَرَبْنَا لێماندا و دامانڕشت لِلنَّاسِ بۆ خەلک فِي لەناو هَٰذَا ئەو

ٱلْقُرْءَانِ قورئانە مِن لە كُلِّ هەموو مَثَلٍ نموونە یەک وَلَئِن وئەگەرێتوو جِئْتَهُم بۆیان بهێنی بِـَٔايَةٍ ئایەت وموعجیزەیەک

لَّيَقُولَنَّ بەدڵنیایی - ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوٓا۟ کوفریانکردو بڕوایان نەهێنا (-دەڵێن) إِنْ - أَنتُمْ ئێوە (هیچیتر -نین) إِلَّا جگەلە

مُبْطِلُونَ بۆش و بەتاڵ بێژ (٥٨) كَذَٰلِكَ ئاوا يَطْبَعُ - ٱللَّهُ خودا (-مۆردەخاتە) عَلَىٰ سەر قُلُوبِ دڵەکانی ٱلَّذِينَ ئەوانەی

لَا يَعْلَمُونَ نازانن (٥٩) فَٱصْبِرْ جا ئارامبگرە و خۆڕاگرە إِنَّ بەدڵنیایی وَعْدَ بەڵێنی ٱللَّهِ خودا حَقٌّ هەق و ڕاستە

وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ و سووکەڵەت نەکات ٱلَّذِينَ ئەوانەی لَا يُوقِنُونَ باوەڕی یەقینی ناهێنن (٦٠)
